

# 16 - A Load of...

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[01:22]** ---

"Sunabouzu - Desert Punk"

**[02:35]** ---

Hey, you!

**[02:37]** ---

Get back here!

**[02:44]** ---

"Feces and Urine"

**[02:53]** ---

Nice shot. I'd expect no less from  
a specially-trained elite captain

**[02:58]** ---

Don't get the wrong idea.  
What I want to know...

**[03:02]** ---

...is why you interrogated the  
prisoners without permission.

**[03:06]** ---

I'm sorry, Master.  
I told her about it...

**[03:11]** ---

But I never imagined that  
YOU were behind such cruelty...!

**[03:15]** ---

The enemy's behavior  
just doesn't sit right with me.

**[03:20]** ---

The prisoners said they were ordered  
to take over the cargo and the car

**[03:25]** ---

but leave it undamaged...

**[03:27]** ---

A bit much just for some crap,  
wouldn't you say?

**[03:31]** ---

There's gotta be some reason  
why you hafta be all secretive...!

**[03:36]** ---

I told you everything I'm allowed to.

**[03:39]** ---

You all agreed to that  
when you took the job.

**[03:45]** ---

I expected as much. You're so stubborn...

**[03:49]** ---

Where are you going?

**[03:50]** ---

Recon. Don't worry, I won't  
run off before I get my money.

**[03:55]** ---

Let's go, Kosuna!

**[03:56]** ---

R-right...!

**[04:00]** ---

Natsuko.

**[04:03]** ---

It's not that we believe  
what Kanta said, but...

**[04:06]** ---

But... if you're carrying a  
heavy burden all alone, then...

**[04:11]** ---

We're not assuming we can  
take over it for you, but...

**[04:16]** ---

How do I put this...

**[04:18]** ---

We want... to be useful to you.

**[04:21]** ---

Just keep that in mind...

**[04:28]** ---

Thanks...

**[04:36]** ---

Yes.

**[04:38]** ---

Every last person is in position.

**[04:40]** ---

Target shows no activity.

**[04:42]** ---

Good. We wait until just  
before the vacuum car is repaired.

**[04:46]** ---

Keep watching it.

**[04:47]** ---

Roger.

**[04:51]** ---

What a relief...

**[04:57]** ---

Huh? Not everyone's in position...!

**[05:03]** ---

You're a tiny one...!

**[05:05]** ---

Moron...!

**[05:08]** ---

Damn it! It's you, Sunabozu...!

**[05:13]** ---

Cry all you want!

**[05:15]** ---

It's your fault for  
lowering your guard, dumbass!

**[05:17]** ---

Using a prisoner's mask to sneak over...  
You sure are smart, Master!

**[05:22]** ---

I forgot that you lack common sense...!

**[05:24]** ---

To think you would just come  
waltzing in during all of this...!

**[05:28]** ---

Actually, I only came to  
check out the situation here,

**[05:32]** ---

but then I found some idiot  
sitting back and relaxing...!

**[05:36]** ---

W-what is that?!

**[05:38]** ---

Some drug I found in the vacuum car...

**[05:41]** ---

D-don't tell me that's...

**[05:43]** ---

...the stuff that makes you spill  
your guts about everything?!

**[05:47]** ---

I hear the wrong dosage can make  
bad stuff happen, but don't worry!

**[05:51]** ---

OK, I'll talk! Ask me anything...!

**[05:54]** ---

You sure are nice when you're docile...!

**[05:57]** ---

You go take care of the jammer!

**[05:59]** ---

Right...!

**[06:01]** ---

Now, then...

**[06:02]** ---

Say you're after the crap now  
and I'll kill you.

**[06:06]** ---

What're you guys after?!

**[06:09]** ---

You ever heard of D-9...?

**[06:12]** ---

The ruins in the lawless region  
on the boundary

**[06:15]** ---

between the West Oasis and South Oasis?

**[06:18]** ---

Apparently, there was a  
new discovery there recently...

**[06:24]** ---

...but the excavation team  
was slaughtered by bandits.

**[06:27]** ---

And they took the treasure too, huh?

**[06:30]** ---

The South Oasis army chased them,

**[06:33]** ---

but had to give up near  
West Oasis Water Station ♪40...

**[06:38]** ---

Water Station ♪40?

**[06:42]** ---

That's the first place we  
vacuumed after we got hired...!

**[06:45]** ---

It's only a rumor, but word has it  
that what they discovered there

**[06:50]** ---

was a stockpile of  
genocide weapons so powerful

**[06:54]** ---

they make current chemical and  
biological weapons look like toys...

**[06:59]** ---

Weapons from the Dark Age...?!

**[07:16]** ---

It's only rumor, though.

**[07:18]** ---

Don't tell me you're back here  
'cause you're scared of them...?

**[07:22]** ---

Maybe...

**[07:23]** ---

I-it does have some  
ring of truth to it...

**[07:26]** ---

Last question... Who hired you?!

**[07:32]** ---

I bet I can guess.

**[07:34]** ---

The South Oasis found a bunch  
of genocide weapons, if I recall.

**[07:39]** ---

But I guess the West Oasis found out

**[07:41]** ---

and sent fake bandits to butt in...

**[07:47]** ---

Amagumo-san! It's weird!

The jamming signal stopped!

**[07:51]** ---

The batteries should still work...

**[07:55]** ---

I- I'll check it out.

Continue your watch.

**[07:59]** ---

Understood.

**[08:00]** ---

Master! I did it!

I destroyed the transmitter!

**[08:05]** ---

AND I got the weapons they took...!

**[08:08]** ---

Oh!

**[08:13]** ---

This feel...! How I adore it so...!

**[08:22]** ---

Crap--

**[08:24]** ---

Damn you!

**[08:33]** ---

Dammit...! I was sure I did

a thorough body search...!

**[08:37]** ---

S-sorry...!

**[08:41]** ---

This ain't over yet...!

**[08:47]** ---

Damn! Blinders!

**[08:48]** ---

Are those S-2 Anti-Recons?!

**[08:52]** ---

We're being raided! Retaliate!

**[08:58]** ---

We're totally surrounded...!

**[09:00]** ---

What happened to Kanta?!

**[09:01]** ---

Don't be puttin' any  
trust in that bastard...!

**[09:07]** ---

Do you read me?!

**[09:08]** ---

Kanta?! Where are you?!

**[09:10]** ---

Enemy headquarters.

**[09:12]** ---

Though it's quite empty now  
that everyone's gone to see you...

**[09:16]** ---

We trashed the electronic jammer.

**[09:18]** ---

You should probably call for help now.

**[09:20]** ---

I don't remember taking orders from you!

**[09:23]** ---

OK. Have fun dying.

**[09:34]** ---

We don't need to go, Master...?

**[09:36]** ---

You saw how good they are.  
There'd be no point in going now.

**[09:40]** ---

T-then...

**[09:44]** ---

Don't get the wrong idea.

**[09:47]** ---

I intend to finish this job to a T.

**[09:52]** ---

And I set something up  
to ensure that happens...

**[09:56]** ---

I see...

**[10:19]** ---

Amagumo-san. We can't find it anywhere.

**[10:22]** ---

Are you sure it's not inside the tank?

**[10:25]** ---

I guess we can't be sure  
until things calm down...

**[10:28]** ---

No matter. We did all  
we were told to do.

**[10:32]** ---

Um...

**[10:34]** ---

Can't we do something about this?  
We can't even move an inch...

**[10:38]** ---

Don't look at me.

**[10:40]** ---

The Sunabozu took off with our truck...

**[10:44]** ---

Taking this car is the only way.

**[10:46]** ---

That damn Kanta  
chickened out halfway through...!

**[10:54]** ---

Holding us hostage won't have any effect!

**[10:57]** ---

We'll see about that...

**[10:59]** ---

Sand cloud on the horizon!

**[11:01]** ---

Multiple combat vehicles...  
Probably the West Oasis Pursuit Unit!

**[11:06]** ---

So you did call for reinforcements...

**[11:09]** ---

Even so...

**[11:10]** ---

However powerful they may be,  
they cannot attack head-on!

**[11:13]** ---

Just as we couldn't before...

**[11:17]** ---

We hold a stockpile of the deadliest,  
most powerful genocide weapons.

**[11:21]** ---

Speeding along is their one choice only!

**[11:24]** ---

Only...! Only...!

**[11:26]** ---

--Only-

**[11:26]** ---

--Obstacle ahead!

**[11:28]** ---

It's the stolen truck!

**[11:30]** ---

What?!

**[11:35]** ---

Sunabozu...

**[11:38]** ---

Taking it back with  
only one machine gun?

**[11:41]** ---

I didn't peg you as the kind to attack  
when there's no hope of winning...

**[11:46]** ---

...but you know when  
to come at a bad time!

**[11:51]** ---

Driver! Don't stop, no matter what!

**[11:55]** ---

Artillery! Clean up the trash ahead!

**[11:58]** ---

Roger!

**[12:09]** ---

What the...?

**[12:10]** ---

That's my machine gun...

**[12:12]** ---

What's going on?!

**[12:13]** ---

The Sunabozu is up ahead...!

**[12:15]** ---

What's he doing now...?

**[12:21]** ---

Master!

**[12:22]** ---

What?!

**[12:22]** ---

You're going to shoot the bomb

you planted down there?!

**[12:26]** ---

Sure am!

**[12:27]** ---

B-but what if the shock does something  
to all those deadly weapons?!

**[12:33]** ---

Then friend and foe go bye-bye together!

**[12:36]** ---

But don't worry! I only planted  
enough to blow the electrical wiring!

**[12:40]** ---

Just get shooting! If we  
can stop its legs, we win!

**[12:46]** ---

Sunabozu... What are you up to?

**[12:51]** ---

Blast 'em to bits!

**[13:14]** ---

W-what the...?!

**[13:17]** ---

Yes! We did it! We did it, Master!

**[13:22]** ---

Huh...?

**[13:24]** ---

Master?

**[13:37]** ---

You fool! The most powerful  
genocide weapons are on board...!

**[13:44]** ---

I screwed up the  
amount of explosives...!

**[14:14]** ---

Ow...!

**[14:25]** ---

It's the same...

**[14:29]** ---

Those feelings... And my misery...

**[14:34]** ---

It's because I wasn't strong...

**[14:38]** ---

So I studied my absolute hardest...

**[14:42]** ---

I wanted to be strong...

**[14:44]** ---

I endured the discrimination...

**[14:46]** ---

And worked so hard while  
giving up so much, and yet...!

**[14:58]** ---

Hurry up!

**[15:00]** ---

It's all slippery with shit...!

**[15:01]** ---

Bastards...!

**[15:06]** ---

Bro...!

**[15:07]** ---

Why won't you just die...?!

**[15:08]** ---

His side! He's hurt there!

**[15:11]** ---

Talk about careless!

**[15:13]** ---

Quit sittin' on your asses!

**[15:15]** ---

Say what?! Who needs YOUR help?!

**[15:19]** ---

Bastards!

**[15:20]** ---

You idiot!

**[15:21]** ---

Don't shoot!

The shit'll make 'em misfire!

**[15:26]** ---

I can't breathe...!

**[15:27]** ---

Oh no! Get your helmets off!

**[15:30]** ---

You'll suffocate if  
the shit gets in your cooler!

**[15:45]** ---

Smells like crap...!

**[15:46]** ---

My nose...!

**[15:49]** ---

Our noses got screwed up long ago!

**[15:53]** ---

I guess the first ones  
to get used to it win...!

**[15:57]** ---

Eat shit!

**[15:59]** ---

Shit...!

**[16:03]** ---

This isn't good...

**[16:06]** ---

But...

**[16:12]** ---

With the special unit girl...

**[16:14]** ---

I can shed light on the West Oasis' crime.

**[16:23]** ---

I refuse to lose! Bring it on!

**[16:24]** ---

Girl...!

**[16:35]** ---

Why, you...!

**[16:45]** ---

I just love women with spunk.

**[16:58]** ---

Brother...!

**[17:01]** ---

Natsuko- our sister-  
isn't going anywhere!

**[17:10]** ---

H-here they come...!

**[17:13]** ---

It's the West Oasis Pursuit Unit...!

**[17:22]** ---

This isn't good...

**[17:31]** ---

He got away...!

**[17:33]** ---

B- Bro!

**[17:35]** ---

Bro! How bad is it?!

**[17:37]** ---

It's nothin' much...

**[17:39]** ---

I'm so sorry...

**[17:43]** ---

It's because... I was careless...

**[17:57]** ---

What was I so upset about...?

**[18:03]** ---

I hated Kanta...

**[18:05]** ---

I wanted to get strong...

**[18:07]** ---

I was scared of being

a burden on everyone...

**[18:11]** ---

I was scared of being left behind...

**[18:14]** ---

All I did was go around and  
around in circles... I'm ridiculous...

**[18:33]** ---

Kanta!

**[18:34]** ---

Bastard hid until it was all over...!

**[18:37]** ---

Kanta! This is your fault...!

**[18:39]** ---

Yeah! You made Natsu-nee-chan cry...!

**[18:43]** ---

How's it my fault?!

**[18:45]** ---

You just had to do things your way...!

**[18:56]** ---

That felt good!

**[19:02]** ---

U-um...

**[19:04]** ---

He and Natsuko-san WEREN'T  
good childhood friends...?

**[19:09]** ---

Hell no!

**[19:11]** ---

All he ever did was get us  
involved in trouble...!

**[19:17]** ---

And to top it all off...!

**[19:19]** ---

Please! Stop asking them  
to do bad things...!

**[19:22]** ---

It's 'cause they're always picking  
fights with me that I take 'em on.

**[19:27]** ---

I don't really care since  
it's just to pass the time,

**[19:31]** ---

but what'll you do to help make up  
for all my extra time if I stop...?

**[19:40]** ---

Eh?!

**[19:41]** ---

She had to let him fondle her  
breasts everyday to pass the time?!

**[19:46]** ---

Natsuko sacrificed herself for us...

**[19:49]** ---

I'm sure Natsuko-chan liked it too...!

**[19:52]** ---

And then he finally--

**[19:54]** ---

What did you do?!

**[19:56]** ---

Nothin'.

**[19:57]** ---

I tried to, but she ran off...!

**[20:01]** ---

Unbelievable...!

**[20:03]** ---

After we found out and kicked  
his ass to get him to stop...

**[20:08]** ---

...he planted a bomb in our  
outhouse to get back at us!

**[20:15]** ---

It was Natsuko who set it off...

**[20:18]** ---

After that, her personality  
changed completely!

**[20:21]** ---

The once-gentle Natsuko  
who loved her family and brothers

**[20:25]** ---

quit doing chores and clung to her desk

**[20:28]** ---

as she did nothing but study...!

**[20:32]** ---

It's because I'm a girl!  
Because I'm weak!

**[20:35]** ---

It's because I'm ignorant  
that I always get screwed over!

**[20:39]** ---

That's horrible...!

**[20:42]** ---

You don't have any proof it was me...!

**[20:45]** ---

That sweat is more proof than anything!

**[20:47]** ---

Everyone was mean  
when they were a kid...!

**[20:54]** ---

Yes.

**[20:55]** ---

Kawaguchi here.

**[20:56]** ---

Operation complete.  
The cargo is delivered.

**[20:59]** ---

Understood. We were ambushed,  
but fought back and routed them.

**[21:04]** ---

There's no need to pursue.

**[21:06]** ---

So we've reached an agreement?

**[21:07]** ---

Return to headquarters.  
Your mission is complete.

**[21:11]** ---

Understood.

**[21:13]** ---

So we were decoys, in other words?

**[21:17]** ---

You said you reached an agreement...

**[21:20]** ---

Meaning you struck  
a deal with the enemy?!

**[21:22]** ---

Damn it! I risked my life  
and got covered in shit--

**[21:26]** ---

It's hilarious.

**[21:27]** ---

I always get covered in crap  
when you're involved.

**[21:31]** ---

You're something else.

**[21:32]** ---

But...

**[21:34]** ---

I don't know what you found out  
when you left to do reconnaissance,

**[21:38]** ---

but don't stick your nose  
into this any further.

**[21:43]** ---

Oh, and since you failed your job,  
your payment will be cut in half.

**[21:51]** ---

Why, you little--

**[21:52]** ---

Assassination. We can assassinate.

**[21:56]** ---

And so the most powerful genocide  
weapons the world has ever known

**[22:01]** ---

began being jointly developed in secret  
by the West and South Oases.

**[22:07]** ---

Ten or so years later,  
the Sunabozu would experience them

**[22:11]** ---

in an even ghastlier form.

**[22:17]** ---

Damned government...!

**[22:18]** ---

I refuse to remain  
a pawn in your game...!

**[22:23]** ---

**[23:57]** ---

--Kosuna! You stink like crazy!  
--You still reek of shit too!

**[24:00]** ---

Hey, don't give me  
lines like that! Seriously!

**[24:02]** ---

Shit! Shit! Shit! Shit!

**[24:04]** ---

You know you do it too!

**[24:06]** ---

Next episode- "Junko and Pursuer"

**[24:08]** ---

Miss it and I'll sue you for  
sexual harassment in the studio!

---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:52:36 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:52:36 UTC by whimsee